

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И.
Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

Кафедра зарубежной лингвистики

УТВЕРЖДЕНО
решением Ученого совета ННГУ
протокол № 13
"30" ноября 2022 г.

Рабочая программа дисциплины

**Практикум по культуре речевого общения на втором
иностранном языке (немецкий)**

Уровень высшего образования

магистратура

Направление подготовки / специальность

45.04.01 – Филология

Направленность образовательной программы

Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Квалификация (степень)

магистр

Форма обучения

очная

Нижний Новгород

2023 г.н

1. Место и цели дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке (немецкий)» относится к части ООП по направлению подготовки 45.04.01 – «Филология» (уровень магистратуры), формируемой участниками образовательных отношений, и осваивается в 1, 2 и 3 семестрах.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами выпускников)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	<p>Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> <p>Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; использовать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> <p>Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках, использования вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами</p>	Практическое задание, сообщение, письменная контрольная работа, собеседование, тест
	УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	<p>Знает информационно-коммуникационные технологии для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическими навыками использования информационно-коммуникационных технологий для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках</p>	
	УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики	Знает приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, приемы ведения деловой	

	<p>официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>Умеет применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, вести деловую переписку учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>Владеет практическим опытом функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, ведения деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	
	<p>УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>Знает приемы ведения устных деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическими навыками ведения устных деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках</p>	
	<p>УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.</p>	<p>Знает технологии перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p>Умеет использовать методику перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p>Владеет навыками и опытом перевода текстов с иностранного языка на родной.</p>	

<p>ПК-5. Способен создавать, редактировать, реферировать систематизировать и трансформировать, в том числе к изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста, всех типов текстов официально-делового и публицистического стилей;</p>	<p>ПК-5.1. Знает основы литературного редактирования различных типов текстов;</p>	<p>Знает основы литературного редактирования различных типов текстов; Умеет применять в практической деятельности приемы и техники литературного редактирования различных типов текстов; Владеет нормами литературного языка, навыками редактирования различных типов текстов;</p>	<p>Практическое задание, сообщение, письменная контрольная работа, собеседование</p>
	<p>ПК-5.2. Владеет навыками создания и трансформирования (в том числе с изменением стиля, жанра, целевой принадлежности текста) разнообразных типов текстов официально-делового стиля;</p>	<p>Знает основные свойства, вербальные показатели и жанровую специфику официально-делового стиля; правила создания и трансформирования текстов официально-делового стиля; Умеет создавать и видоизменять официально-деловые тексты с опорой на знание специфики соответствующего стиля; Владеет принципами создания и видоизменения разнообразных типов текстов в рамках официально-делового стиля</p>	<p>Практическое задание, письменная контрольная работа, собеседование</p>
	<p>ПК-5.3. Владеет навыками создания и трансформирования (в том числе с изменением стиля, жанра, целевой принадлежности текста) разнообразных типов текстов публицистического стиля</p>	<p>Знает основные свойства, вербальные показатели и жанровую специфику публицистического стиля; правила создания и трансформирования текстов публицистического стиля; Умеет создавать и видоизменять тексты публицистического стиля с опорой на знание специфики соответствующего стиля; Владеет принципами создания и видоизменения разнообразных типов текстов в рамках публицистического стиля</p>	
	<p>ПК-5.4. Владеет навыками редактирования, реферирования и систематизации всех типов текстов официально-делового и публицистического стилей;</p>	<p>Знает основные приемы редактирования, реферирования, систематизации, трансформирования различных типов текстов официально-делового и публицистического стилей (в том числе с изменением стиля). Умеет применять в практической деятельности приемы и техники редактирования, реферирования, систематизации, трансформирования различных типов текстов официально-делового и публицистического стилей; Владеет практическими навыками редактирования, реферирования и трансформирования различных типов текстов официально-делового и публицистического стилей;</p>	

<p>ПК-6- Способен к планированию осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства</p>	<p>ПК-6.1. Знаком с основами ораторского искусства; основами планирования публичных выступлений;</p> <p>ПК-6.2. Владеет навыками планирования и осуществления публичных выступлений с применением навыков ораторского искусства;</p> <p>ПК-6.3. Владеет навыками межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной, коммуникации</p>	<p>Знает основы теории риторики и ораторского искусства;</p> <p>Умеет планировать публичные выступления с опорой на знание теории риторики и ораторского искусства;</p> <p>Владеет практическими навыками планирования публичных выступлений с опорой на знание теории риторики и ораторского искусства;</p> <p>Знает практические приемы, позволяющие эффективно планировать и осуществлять публичные выступления;</p> <p>Умеет использовать в практической деятельности знания о приемах и техниках эффективного планирования и осуществления публичных выступлений;</p> <p>Владеет практическим опытом публичных выступлений.</p> <p>Знает основные правила межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной, коммуникации;</p> <p>Умеет осуществлять эффективную межличностную и массовую, в том числе межкультурную и межнациональную, коммуникацию;</p> <p>Владеет опытом эффективной межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной, коммуникации.</p>	<p>Дискуссия, собеседование</p>
---	---	--	---------------------------------

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения
Общая трудоемкость	10 ЗЕ
Часов по учебному плану	360
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа): - занятия лекционного типа - занятия семинарского типа	188
самостоятельная работа	95
КРС	5
Контроль	72
Промежуточная аттестация – экзамен/зачет	Зачет/экзамен

3.2 Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	В том числе																	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них												Самостоятельная работа обучающихся,					
					Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Консультации			Всего					
		Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная
1. Menschen in Deutschland. Люди в Германии	18							10						10			8		
2. Migration. Einwanderer-Gruppen in Deutschland. Миграция и Германия	19							10						10			9		
3. Kriminalität. Преступность	24							16						16			8		
4. Sterbehilfe. Проблемы этики	28							20						20			8		
5. Karriere. Карьера	28							20						20			8		
6. Arbeitsfeld. Arbeitslosigkeit. Работа. Безработица	29							20						20			9		
7. Universitäten und Weiterbildung. Вузы Германии. Повышение квалификации	29							20						20			9		
8. Sozialstaat. Социальное государство	29							20						20			9		
9. Emanzipation. Эмансипация	29							20						20			9		
10. Finanzen. Финансы	23							14						14			9		
11. Umwelt. Окружающая среда	27							18						18			9		
В т.ч. текущий контроль	5													5					
Промежуточная аттестация																			
Зачет (1 семестр)																			
Экзамен (2, 3 семестры) 72 часа																			
Итого	360							188						193			95		

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий практического типа. Итоговый контроль осуществляется на зачете (1 семестр) и экзаменах (2 и 3 семестры).

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение тем курса.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует раскрытия проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

Самоподготовка к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На практических занятиях студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировано их отстаивать, используя при этом адекватные лексические и грамматические средства.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 4) составить собственный словарь по теме в отдельной тетради;
- 5) составить список незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам;
- 6) анализировать отдельные слова для лучшего понимания их значения;
- 7) подбирать синонимы и антонимы к активной лексике учебных текстов;
- 8) выполнить письменные лексические и лексико-грамматические упражнения по теме;
- 9) искать и переводить определенные грамматические формы, конструкции, явления в тексте; производить синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
- 10) создать резюме или скрипт прослушанного текста по теме;
- 11) подготовить и представить монологическое высказывание на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования);
- 12) выделить главную и второстепенную информацию в текстах по теме, осмыслить логико-композиционную структуру текстов;
- 13) реферировать тексты по теме;

- 14) самостоятельно отбирать необходимую информацию для дискуссии;
- 15) выражать отношение к информации, используя языковые и речевые средства для оформления высказывания.

Самостоятельная работа студента при подготовке к зачету и экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке (немецкий)» являются зачет в 1 семестре и экзамен во 2 и 3 семестрах.

Залогом успешного освоения дисциплины является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины. В этом случае подготовка к зачету и экзамену будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень вопросов к зачету и экзамену по данной дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение студентом сущности того или иного вопроса за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) подготовки реферирования публицистических текстов по темам курса;
- в) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям.

После изучения соответствующей тематики рекомендуется проверить наличие и формулировку вопроса по этой теме в перечне вопросов к зачету и экзамену, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к материалам практических занятий, а также проконсультироваться с преподавателем.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым темам.

Подготовка реферирования публицистической статьи

Реферирование является важным компонентом экзаменационного задания благодаря возможности комплексного тестирования целого спектра навыков и умений, приобретенных студентами в процессе обучения иностранному языку.

Реферирование является одним из комплексных умений, предполагающим наличие высокого уровня умения аналитического чтения с извлечением основных положений и полного понимания прочитанного текста, а также умений монологической речи, позволяющих построить связное логичное высказывание, адекватно отражающее смысл прочитанного текста. В самом общем виде при реферировании перед обучаемыми стоят две задачи - чтение с глубоким и полным пониманием текста и передача содержания адекватными языковыми средствами в соответствии с правилами, предъявляемыми к этому виду речевой деятельности на иностранном языке.

Структура реферирования должна включать в себя в основном три части: 1) введение, в котором даётся название статьи и источник, а также сообщается имя автора; 2) основную часть, в которой изложены (с помощью специальных речевых формул) основные положения первичного текста (статьи); 3) заключения (выводов). Все части реферирования должны быть изложены в строгой логической последовательности и взаимосвязи.

При оценке реферирования учитывается понимание содержания прочитанной статьи, умение анализировать, логичность построения своего текста, правильность выводов, а также адекватность лексического и грамматического оформления собственного текста.

Одновременно отмечаются положительные стороны и недостатки, а в случае необходимости указываются моменты, подлежащие доработке.

Типовые фразы для реферирования

Einleitung wird so gestaltet:

Der zu referierende Artikel “...” ist der Zeitung “...”(Zeitschrift) vom ... entnommen / in der Zeitung “...” von ... veröffentlicht.

Der Verfasser dieses Artikels ist ...

Der Verfasser diskutiert ...

Es werden die Fragen diskutiert ...

Der Verfasser stellt sich die Aufgabe ...

Er analysiert, vergleicht, beurteilt, untersucht ...

Aus ... gewinnt er Erkenntnis darüber ...

Der Verfasser macht Ausführungen über ...

Der Verfasser stützt sich dabei auf ...

Der Verfasser unterstreicht, hebt hervor, geht auf die Frage ... ein.

Der Verfasser bemerkt dazu ...

Der Verfasser stellt eine wichtige Frage ...

Der Verfasser erinnert den Leser an ...

Der Verfasser stellt fest, dass ...

Der Verfasser geht aus von ... und analysiert ...

Der Verfasser gelangt zum Ergebnis ...

Der Verfasser zieht daraus Schlussfolgerungen, dass ...

Daraus geht hervor...

Die wesentlichen Ergebnisse lassen sich in folgenden Thesen zusammenfassen.

Der Verfasser leitet Schlussfolgerungen aus ... für ... ab.

5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине

(модулю, включающий:

5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Наличие грубых ошибок в основном материале	Знание основного материала с рядом негрубых ошибок	Знание основного материала с рядом заметных погрешностей	Знание основного материала с незначительными погрешностями	Знание основного материала без ошибок и погрешностей	Знание основного и дополнительного материала без ошибок и погрешностей

<u>Мения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие умений.	Продемонстрированы часть основных умений. Решены часть основных задач с ошибками. Выполнены задания не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме с незначительными недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов, с привлечением дополнительного материала
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие владения материалом	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач со значительным количеством ошибок и не в полном объеме	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме с незначительными погрешностями	Продемонстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме без недочетов	Продемонстрированы творческий подход к решению нестандартных задач

5.2 Шкала оценки при промежуточной аттестации

оценка	наименование оценки	критерии оценки составляющих компетенции			
		оценка полноты знаний	оценка сформированности умений и навыков	оценка развития способностей	оценка мотивационной готовности к деятельности
1	Не зачтено	Отсутствие знаний по предмету	Не демонстрирует умений, требуется дополнительная подготовка	Уровень развития способности недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей	Учебная активность и мотивация отсутствуют
		Уровень знаний	Имеющиеся	Средний и высокий	Учебная активность и

2	Зачтено	в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущено несколько ошибок	умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется дополнительная практика	уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий	мотивация проявляется на среднем и высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на приемлемом уровне качества
оценка	наименование оценки	критерии оценки составляющих компетенции			
		оценка полноты знаний	оценка сформированности умений и навыков	оценка развития способностей	оценка мотивационной готовности к деятельности
1	плохо	Полное отсутствие знаний по предмету	Не демонстрирует умений, требуется обучение с начального уровня	Уровень развития способности недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей	Учебная активность и мотивация отсутствуют
2	неудовлетворительно	Уровень знаний ниже минимальных требований	Имеющихся умений недостаточно для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, требуется дополнительное обучение	Уровень развития способности значительно ниже среднего по группе (значительно ниже ожидаемого), требуется повторное специальное обучение	Учебная активность и мотивация слабо выражены, готовность решать поставленные задачи качественно отсутствует
3	удовлетворительно	Минимально допустимый уровень знаний	Сформированные умения позволяют решать минимальный набор задач и выполнять большинство, но не все, важные задания, требуется дополнительная практика	Уровень развития способности незначительно ниже среднего по группе (незначительно ниже ожидаемого), требуется, достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, однако есть недочеты и требуется дополнительная работа по развитию способностей	Учебная активность и мотивация низкие, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на минимальном уровне качества
4	хорошо	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущено несколько существенных ошибок	Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется	Средний уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий	Учебная активность и мотивация проявляются на среднем уровне, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на среднем уровне качества

			дополнительная практика		
4,5	очень хорошо	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущены 1-2 существенные ошибки	Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, навыки сформировались, однако имеют место небольшие недочеты, требуется дополнительная практика	Уровень развития способности немного выше среднего по группе (немного выше ожидаемого), что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания немного продуктивнее и эффективнее, чем это делают большинство обучающихся	Учебная активность и мотивация проявляются на уровне выше среднего, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на высоком уровне качества
5	отлично	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущены несущественные ошибки	Сформирование умения и навыки в полной мере позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, опыт достаточный, дополнительная практика не требуется	Уровень развития способности значительно выше среднего по группе (значительно выше ожидаемого), что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания значительно продуктивнее и эффективнее, чем это делают большинство обучающихся	Учебная активность и мотивация проявляются на высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять все поставленные задачи на высоком уровне качества
5,5	превосходно	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или превышающем её, при изложении нет ошибок	Исключительные умения и навыки, большой практический опыт	Очень высокий уровень развития способности, что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания максимально продуктивно и эффективно	Учебная активность и мотивация проявляются на очень высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять дополнительные задачи на высоком уровне качества

5.3. Перечень контрольных заданий и иных материалов, необходимых для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности

5.3.1. Вопросы и задания к зачету по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке (немецкий)». 1 семестр

Зачёт по дисциплине включает в себя выполнение практического задания (реферирование публицистической статьи с предварительной подготовкой) и развернутый аргументированный ответ на вопросы по проблемным аспектам тем в рамках курса (с предварительной подготовкой). Формулировка заданий остается идентичной при разнице в текстах для реферирования и контрольных вопросах.

Экзамен во 2 семестре включает устную и письменную часть. Устная часть экзамена заключается в реферировании публицистической статьи (с предварительной подготовкой) по одной из тем всего курса и аргументированном ответе студентом на проблемные вопросы курса (без подготовки) и последующем собеседовании в рамках тематики курса. Формулировка заданий остается идентичной при разнице в текстах для реферирования и контрольных вопросах. Письменная часть предполагает лексико-грамматическую контрольную работу.

Экзамен в 3 семестре включает выполнение практического задания: реферирование публицистической статьи (с предварительной подготовкой) по одной из тем всего курса и аргументированном ответе студентом на проблемные вопросы курса (без подготовки) и последующем собеседовании в рамках тематики курса. Формулировка заданий остается идентичной при разнице в текстах для реферирования и контрольных вопросах.

Задание	Код компетенции (согласно РПД)
1. Практическое задание. Реферирование публицистической статьи по одной из тем курса (время подготовки 35 минут).	ПК-5
2. Практическое задание. Аргументированный ответ студентом на проблемные вопросы курса и последующее собеседование в рамках тематики курса.	УК-4

5.3.2. Вопросы и задания к экзамену по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке (немецкий)». 2 семестр

Задание	Код компетенции (согласно РПД)
1. Практическое задание. Реферирование публицистической статьи по одной из тем курса (время подготовки 35 минут).	ПК-5
2. Практическое задание. Аргументированный ответ студентом на проблемные вопросы курса и последующее собеседование в рамках тематики курса.	ПК-6
3. Письменная часть. Выполнение лексико-грамматической контрольной работы (время подготовки 25 минут).	УК-4

5.3.3. Вопросы и задания к экзамену по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке (немецкий)». 3 семестр

Задание	Код компетенции (согласно РПД)
1. Практическое задание. Реферирование публицистической статьи по одной из тем курса (время подготовки 35 минут).	ПК-5
2. Практическое задание. Аргументированный ответ студентом на проблемные вопросы курса и последующее собеседование в рамках тематики курса (время подготовки 10 минут).	ПК-6

5.3.4. Контрольные вопросы к собеседованию для оценки компетенций:

1. Semester (зачёт)

1. Welche „Stolpersteine“ sind der Karriere hinderlich?	УК-4
2. Welche Maßnahmen gegen die Arbeitslosigkeit würden Sie als Präsident Ihres Landes vorschlagen?	ПК-5
3. Zukunft der Arbeit. Welche Arbeitsstellen würde man kaum brauchen?	УК-4
4. Welche Möglichkeiten der Weiterbildung kennen Sie?	ПК-6
5. Was bedeutet VHS?	УК-4

2. Semester (экзамен)

1. Ist Russland ein Sozialstaat?	УК-4
2. Frauenbewegung: Resultate, Perspektiven.	ПК-5
3. Wie wird die Umwelt verschmutzt?	УК-4
4. Wie könnte man der Vergiftung widerstehen?	ПК-6
5. Welche Vorschläge für den Haushalt Ihres Landes hätten Sie?	ПК-5

3 Semester (экзамен)

Вопрос	Код компетенции (согласно РПД)
Was halten Sie vom Einigungsprozess in Europa? Wann trat der Vertrag über die EU in Kraft? Wie viele Staaten gehören derzeit zur EU?	УК-4
Was ist deutsch?	ПК-5
Wie entstehen Ihrer Ansicht nach die Klischees über andere Völker/Kulturen?	ПК-6
Welche sind die „typisch deutschen Verhaltensweisen und Charaktereigenschaften“?	УК-4
Welche Tipps sollte man als internationaler Manager befolgen?	УК-4
Zuwanderung in Deutschland. Ursachen.	УК-4
Einwanderer-Gruppen in Deutschland. Woher kommen die Immigranten und wodurch unterscheiden sich die Asylanten/Asylbewerber, Flüchtlinge, Aussiedler, Spätaussiedler?	ПК-5
Wie ist die Einstellung der Deutschen zu den Ausländern, die in der BRD wohnen? Belegen Sie Ihre Meinung mit konkreten Beispielen aus den Artikeln, Interviews und aus dem Spielfilm!	УК-4
Wie fühlt man sich als Ausländer in Deutschland? Belegen Sie Ihre Meinung mit konkreten Beispielen aus den Artikeln, Interviews und aus dem Spielfilm!	УК-4
Was haben Sie von den Russlanddeutschen erfahren?	ПК-5
Was ist ein Verbrechen? Wer ist Straftäter zu nennen?	УК-4
Nehmen Sie Stellung zu der Todesstrafe.	ПК-6
Was ist gegen die Jugendkriminalität zu machen?	УК-4
Nehmen Sie Stellung zur Sterbehilfe.	УК-4

5.4. Типовые задания для текущего контроля успеваемости

5.4.1. Вопросы для собеседования для оценки компетенции «УК-4»:

1. Welche Kommunikationsformen gibt es?
2. Welche parasprachlichen Ausdrucksmittel kennen Sie?
3. Was bezeichnet man als nonverbale Kommunikation?
4. Nennen Sie Grundsätze der mündlichen Kommunikation.
5. Was versteht man unter Spracherkennung?
6. Welche Sprechsituationen gibt es?
7. Mit Hilfe von welchen Mitteln kann Höflichkeit im Deutschen ausgedrückt werden?
8. Was beachten die Deutschen, indem sie Verhandlungen führen?
9. Was ist ein Kommunikationszweck?
10. Was gehört zu den Grundlagen der beruflichen Kommunikation?
11. Welche sprachlichen Mittel aller Sprachebenen sind für den Ausdruck der Information wichtig?

5.4.2. Вопросы для собеседования для оценки компетенции «ПК-5»:

1. Was wird unter „Referieren“ verstanden?
2. Was ist beim Referieren zu beachten?
3. Welche Grundlagen des Aufbaus von verschiedenen Textsorten und Textgattungen kennen Sie?
4. Welche Funktionalstile sind Ihnen bekannt?
5. Worin bestehen ihre Besonderheiten?
6. Sprachstilistische Mittel zur Realisierung des Stils des offiziellen Verkehrs.
7. Sprachstilistische Mittel zur Realisierung des Stils der Presse und Publizistik.

5.4.3. Вопросы для собеседования для оценки компетенции «ПК-6»:

1. Es gibt bestimmte Diskussionsregeln. Welche?
2. Worin bestehen die Aufgaben eines Diskussionsleiters (des Moderators)?
3. Welche Kommunikationsmittel gebraucht man bei einer Diskussion (wenn man z.B. das Wort ergreift oder eine Äußerung bekräftigt)?
4. Welche Regeln zur Gestaltung eines Vortrags sind zu beachten?
5. Welche Fehler kommen dabei (beim Vortrag) oft vor?

5.4.4. Практические задания для оценки компетенции «УК-4»:

1. Arbeit und Beruf. Beantworten Sie die Fragen ausführlich!

Wie sieht die Zukunft der Arbeit in unserem Land? (Tele-Arbeit, Feminisierung der Arbeit, Branchen, denen die Zukunft gehört, Gleizeit, Teilzeitarbeit, Selbstvermarktung)
Was ist wertvoller – eine Idee oder eine körperliche Leistung? Sollte der Brainstore mehr Geld für seine Dienstleistung fordern?
Was halten Sie von dem Einkaufsservice? Würden Sie zu so was greifen?
In welchem Falle hätten Sie es leicht mit der Arbeitssuche? Warum kommt es des öfteren vor, dass man eine Arbeitsstelle lange suchen muss?
Warum ist ein Studium über Internet heute so sehr gefragt?
Hospitieren ohne Vergütung, also mit geringen materiellen Anreizen – halten Sie es trotzdem für weitsichtig?

Der Ausweg. Was passt zusammen?

1. täuschen	1. erstaunt
2. trotzig	2. sich trauen
3. geistreich	3. zeigen
4. tuscheln	4. voll von etw.
5. sich zerschlagen	5. schwül
6. grölen	6. lärmern
7. strotzend	7. witzig
8. vormachen	8. flüstern
9. wagen	9. betrügen
10. stickig	10. stur
11. verblüfft	11. scheitern

2. Definieren Sie die Vokabeln! Bilden Sie Beispielsätze mit der Lexik!

die Fachhochschule	der Kommilitone	Naturwissenschaften
der Campus	der Absolvent	die Immatrikulation
das akademische Auslandsamt	Antrag auf Zulassung	Numerus clausus
das NC-Fach	die Pflichtveranstaltung	der Studienabschluss
das Studienkolleg	die Gebühr	die Forschung

5.4.5. Практические задания для оценки компетенции «ПК-5»:

1. Referieren Sie den Artikel. Beachten Sie die Formeln sowie Struktur des Referats!

Zahl politischer Straftaten so hoch wie noch nie

Die Zahlen politisch motivierter Straf- und Gewalttaten haben in Deutschland neue Höchstwerte erreicht. Im Jahr 2009 registrierten die Behörden fast 34.000 Straftaten mit politischem Hintergrund.

Auffällig ist der starke Anstieg der politisch motivierten Gewalttaten, die von den allgemeinen politischen Straftaten unterschieden werden. 2009 wurden hier etwas mehr als 3000 Delikte gezählt. Das sei ein Anstieg um rund ein Fünftel, betonte Bundesinnenminister Thomas de Maizière. Dessen Ministerium veröffentlichte am Dienstag (23.03.2010) die Zahlen in Berlin. Besonders beunruhigend sei allgemein der Anstieg der Zahl der "linken" Straftaten um fast 40 Prozent auf mehr als 9000.

Insgesamt wurden aber im "rechten" Spektrum mit rund 19.000 Delikten mehr Straftaten verübt. Hier erlangte ein Fall eine traurige Berühmtheit: Der Mord an der Ägypterin Marwa El-Sherbini, die am 1. Juli in einem Dresdener Gerichtssaal von einem Russlanddeutschen mit einem Messer angegriffen und getötet wurde. Der Täter nannte ausländerfeindliche Motive.

Polizisten vermehrt Ziele der "linken" Straftäter

Werden allein die politisch motivierten Gewalttaten - hierunter fallen Körperverletzungen und Tötungsdelikte - noch genauer aufgeschlüsselt, ergibt sich eine völlig unterschiedliche Tendenz bei "rechten" und "linken" Taten. Aus dem "rechten" Spektrum weist die Statistik einen Rückgang um fast 14 Prozent aus. Bei "linken" Tätern gab es dagegen einen Anstieg um mehr als die Hälfte. Vor allem Polizisten seien das Ziel "linker Gewaltausbrüche" gewesen, stellte der Innenminister heraus. "Diese Entwicklung zeigt, wie wichtig die Umsetzung des im Koalitionsvertrag verankerten Ziels ist, strafrechtlich den Schutz von Polizeikräften gegen brutale Angriffe zu verbessern", sagte der CDU-Politiker in dem Bericht seines Ministeriums.

5.4.6. Тест для оценки компетенции «УК-4»:

1. Zu den besten deutschen Universitäten zählt...

a. Technische Universität München

b. Universität Frankfurt-am-Main

c. Technische Universität Berlin

2. Die meisten deutschen Universitäten sind

a. **staatlich**

b. privat

3. Das Abitur ist... .

a. **die Reifeprüfung**

b. der Schulabschluss

c. die Matura

4. Der sogenannte Numerus Clausus bedeutet....

a. Wartezeit

b. den gewaltigen Andrang zu den Hochschulen

c. **Zulassungsbeschränkungen**

5. Bis zum Jahr sollte ein gemeinsamer Hochschulraum geschaffen werden.

a. **2010**

b. 2009

c. 2012

6. Ergebnis der Bologna-Reform ist die der Studiengänge auf das zweistufige Bachelor- /Master-Studiensystem.

a. Übergang

b. Wechsel

c. **Umstellung**

7. Viele.....eines Bachelorstudiums wollen anschließend gleich Berufserfahrung sammeln und sich vielleicht später mit einem Masterstudium das für den weiteren Karriereweg benötigte Zusatzwissen aneignen.

a. Bewerber

b. **Absolventen**

c. Eingeschriebene

8. Zu den Zulassungsvoraussetzungen für ein Studium in Deutschland gehört....

a. die Zentrale Abiturprüfung

b. **der Nachweis über eine ausreichende Vorbildung**

c. der Nachweis über ausreichende Englischkenntnisse

9. Die von 2007 an in einzelnen Bundesländern geplantensind mit rund 500 Euro pro Semester vergleichsweise niedrig.

a. **Studiengebühren**

b. Semesterbeiträge

c. Immatrikulationsgebühren

10. werden meist von einem fortgeschrittenen Kommilitonen geleitet, der für Studierende im Grundstudium eine ergänzende Veranstaltung zu einem Seminar anbietet.

a. **Tutorien**

b. Repetitorien

c. Arbeitsgruppen

5.4.7. Контрольные работы для оценки компетенций «ПК-5»:

Migration und Integration. I. Semester

I. Ergänzen Sie den Text!

Das Visum zur Arbeitsplatzsuche

D... Visum zur Arbeitsplatzsuche eröffnet einen gänzlich neuen Weg der Gestaltung von Zuwand.in den Arbeitsmarkt durch das Aufenthaltsre.... Die... Visum ermöglicht es interes... Fachkräften aus Drittsta..., für sechs Mon... zur Arbeitsplatzsuche nach Deutschland zu kommen, um vor Ort eine ih... Qualifikation entsprechende Arbeit zu finden. Vorausse... ist, dass der Ausl.....einen Hochschulabschluss vorwei... und sei... Lebensunterhalt selbst bestreiten kann. Findet er inner.... des halben Jahres einen Arbeitgeber, muss er nicht wieder ausre..., sondern kann die erford... Aufenthaltserlaubnis oder Blaue Kar... EU direkt in Deutschland beant.... Ausl..., die die gena...Vorausse... erfüllen und sich bereits zur Erwerbstätigkeit oder wissens... Tätigkeit in Deutschland aufha .., können im Ansch... an diese Tätigkeit einen entsprechenden Aufenthaltstitel zur Arbeitsplatzsuche erhalten. D.. Visum zur Arbeitsplatzsuche so.. gerade kleinen und mittelstä... Betrieben helfen, die ih... Arbeitskraftsuche zum... regional ausgerichtet ha....

II. Schreiben Sie sinnvolle und grammatisch korrekte Sätze!

1. Die, an, unter, deutsche, Personen, Voraussetzungen, Einbürgerung, Staatsangehörigkeitsrecht, bestimmten, bietet, das.
2. Ohne, und, sie, Visum, Europäischen, reisen, genießen, Europa, gehören außerhalb, zur, in, Kontinents, können, unseres, in, Länder, Union, Freizügigkeit, viele.
3. Ein, die, Schritt, auf, zu, ist, einer, Einbürgerung, Integration, Weg, entscheidender, dem, gelungenen.

III. Korrigieren Sie 17 Fehler!

Zuwanderung von Fachkräften

Qualifizierte Fachkräfte in Ausbildungsberufen können nach dem Sommer 2013 in Kraft getretenen neuen Beschäftigungsverordnung des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales ohne Weiteres ein Aufenthalts- und Arbeitserlaubnis in Deutschland erhalten, wenn in der entsprechenden Branche ein Mangel besteht oder wurde eine Vermittlungsabsprache der Bundesagentur für Arbeit mit einem Herkunftstaat getroffen. Neben einem Arbeitsvertrag ist lediglich erforderlich, dass die Gleichwertigkeit mit einer inländischen qualifizierten Ausbildung festgestellt werden und der Gehalt dem von Deutschen entspricht. Eine feste Gehaltsgrenze gibt es nicht. Eine Vorangprüfung erfolgt nicht.

Die Mangelberufen werden in einer "Positivliste" veröffentlicht. Die Positivliste enthält über 50 Berufen, insbesondere in Gesundheits- und Pflegeberufen sowie auch Mechatronik- und Elektroberufen. Diese Positivliste wird halbjährlich überprüft. Darüber hinaus bestehen weitere Möglichkeiten zur Zuwanderung von Fachkräften.

5.4.8. Контрольные работы для оценки компетенций «УК-4»:

Tempusformen und ihre Bedeutungen

I. Setzen Sie die Sätze ins Perfekt und Präteritum!

1. Das Dokument beweist seine Schuld.
2. Wenn wir in den Bergen übernachteten, frieren wir die ganze Nacht.
3. Die Topfblume gedeiht am Fenster besser.
4. Wir ziehen in eine neue Wohnung um.
5. Wenn es wärmer wird, schmilzt das Eis rasch.
6. Ich benachrichtige ihn davon.
7. Sie sinkt ihm in die Arme.

II. Führen Sie Ihre eigenen Beispiele für den Gebrauch der Zeitformen (Perfekt, Präteritum, Plusquamperfekt)!

III. Welche Bedeutung haben die Tempusformen in den folgenden Sätzen? Können Sie die Sätze grammatisch anders formulieren?

1. Die Vorlesung ist ausgefallen. Der Lehrer wird krank sein.
2. Die Erde ist rund.
3. Der Direktor wird das Problem vielleicht in der nächsten Woche in Berlin lösen.
4. Im Jahr 800 wird Karl der Große gekrönt.
5. In einigen Wochen wird er seine Dissertation verteidigt haben.
6. Kurz nachdem er eingeschlafen war, erwachte er durch einen Knall.
7. Der Konsul ging ... umher ... Er hatte keine Zeit. Er war bei Gott überhäuft. Sie sollte sich gedulden.
8. Sie haben uns gestern tagsüber wahrscheinlich nicht erreicht.
9. Morgen in einer Woche habe ich die Arbeiten an diesem Projekt abgeschlossen.
10. Ihr geht jetzt zu eurer Mutter und erzählt ihr alles!

5.4.9. Темы для дискуссий для оценки компетенций «ПК-6»:

Vor der Diskussion beherzigen Sie folgende methodischen Hinweise:

- 1) Diskussion auf das Wesentliche beschränken (Priorität kommt vor Vollständigkeit),

- 2) Veranschaulichen Sie und sorgen Sie für Verständlichkeit,
- 3) Geben Sie immer wieder eine Übersicht (Traktanden/Wo stehen wir?)

Als Teilnehmer der Diskussion vermeiden Sie:

- Fallen sie nicht ins Wort,
- Lassen Sie sich aber auch nicht unterbrechen,
- Kleben Sie nicht an den Unterlagen,
- Weichen Sie nicht vom Thema ab,
- Stellen Sie keine Suggestivfragen,
- Lassen Sie keine Behauptungen oder Unterstellungen im Raum stehen,
- Reden Sie nicht zu lange,
- Antworten Sie nicht mit Killerphrasen.

Themen

1. Migration. Freizügigkeit.
2. Todesstrafe: Gerechtigkeit oder Überbleibsel alter Barbarei?
3. Jugendkriminalität: Was ist dagegen zu machen?
4. Soll Sterbehilfe strafbar sein / verboten werden / akzeptiert werden (als eine Leiden abschaffende Maßnahme)?
5. Wege aus der Arbeitslosigkeit.
6. Der Sozialstaat: ein utopisches Staatsmodell?
7. Eine Frau kann heute fast alles werden. Oder?
8. Umwelt-Mythen und wahre Gefahren.

5.4.10. Темы сообщений для оценки компетенций «УК-4»:

Beachten Sie die Regeln für einen guten Vortrag / Aussage:

1. Klare Themenstellung - nicht zu umfangreich.
2. Genaue inhaltliche Aufbereitung (Recherche).
3. Ziel und Absicht des Vortrages festlegen.
4. Schwerpunkte setzen.
5. Klare Gliederung - diese auch nennen.
6. "In der Kürze liegt die Würze" - keine Überlängen!
7. Kurze Zusammenfassung (Resümee) am Schluss.
8. Sich auf die Zuhörerschaft einstellen und diese auch ernst nehmen.
9. Kein reiner Wortvortrag, sondern auch Visualisierung.
10. Frei und verständlich sprechen.
11. Akzentuiert vortragen.
12. Pausen einlegen.
13. Blickkontakt zur Zuhörerschaft halten.
14. Verständnisfragen stellen und Rückfragen zulassen.
15. Einen guten „Abgang“ sichern – der letzte Eindruck bleibt haften.

Themen:

1. Wie entstehen die Klischees über andere Völker / Kulturen?
2. Zuwanderung in Deutschland.
3. Globalisierung. Schreckgespenst oder Hoffnungsträger. Ursachen und Folgen.
4. Verbrecher, die großes Aufsehen erregt haben. Eine Person zur Wahl.
5. Die erfolgreichsten Frauen aller Zeiten.

6. Volkshochschulen in Deutschland.
7. Das Studium in Deutschland: Voraussetzungen.
8. Stipendien in Deutschland: eine zur Wahl.
9. Umweltschutzorganisationen. Eine zur Wahl.

5.4.11. Тексты для выполнения реферирования для оценки компетенций «ПК-5»: 1.Semester (зачёт)

Text 1

Zahlreiche Menschen in Mexiko verschleppt

Die Polizei gilt als korrupt - und arbeitet mit der organisierten Kriminalität zusammen. Im mexikanischen Bundesstaat Guerrero steht der Rechtsstaat nur auf dem Papier. Nun gibt es neue Opfer.

In der mexikanischen Unruheregion Guerrero suchen die Behörden nach mindestens 15 Vermissten. In der Ortschaft Chilapa seien elf Menschen offensichtlich verschleppt worden, teilte die örtliche Staatsanwaltschaft mit. Weitere vier Menschen seien von Angehörigen als verschollen gemeldet worden. Die Ermittler baten die Bevölkerung um Hinweise. Bewohner der Gemeinde hatten am Montag gesagt, es seien sogar 30 Menschen verschwunden, nachdem eine Bürgerwehr den Ort besetzt hatte. Die örtliche Menschenrechtskommission erklärte, ihr lägen 13 dokumentierte Fälle von Vermissten vor. Es sei allerdings noch unklar, wie viele Menschen insgesamt verschwunden seien, so Sprecher Ramón Navarrete im Radiosender Fórmula.

Invasion mit 300 Mann

Am 9. Mai hatten rund 300 Mitglieder einer Bürgerwehr Chilapa unter ihre Kontrolle gebracht. Sie besetzten die Polizeiwache, entwaffneten die örtlichen Beamten und errichteten Straßensperren. Eigenen Angaben zufolge wollten sie die Anführer der kriminellen Organisation "Los Rojos" festnehmen. Einige Bewohner äußerten die Befürchtung, dass es sich bei der Bürgerwehr um Gefolgsleute der Bande "Los Ardillos" handelte, die mit "Los Rojos" verfeindet ist.

Im Bundesstaat Guerrero kämpfen derzeit mehrere Gangs um die Vorherrschaft. Die Region war im vergangenen Jahr in den internationalen Fokus gerückt, als dort 43 Studenten von der Polizei entführt und der kriminellen Organisation "Guerreros Unidos" übergeben worden waren. Bandenmitglieder räumten ein, die jungen Leute getötet und ihre Leichen verbrannt zu haben. Die mutmaßlichen Täter behaupteten, sie hätten die jungen Männer für verfeindete Gangmitglieder gehalten.

Tödliche Kandidatur

Der illegale Kampf um die Macht überschattet längst die politischen Institutionen und gefährdet auch Anwärter auf offizielle Ämter. So war Anfang des Monats in Chilapa der Bürgermeisterkandidat der Regierungspartei PRI getötet worden. Am 7. Juni werden in Mexiko alle 500 Abgeordneten auf Bundesebene, neun Gouverneure und Hunderte Bürgermeister gewählt.

jj/gmf (dpa, afp, ap)

Lesehilfen:

die Bürgerwehr народная дружина

verschleppen увозить, похищать

einräumen соглашаться, уступать

mutmaßlich подозреваемый

der Anwärter кандидат

2.

Semester (экзамен)

Text 1

Frühjahrsbelebung am Arbeitsmarkt fällt aus

Trotz Winter-Ende herrscht zunehmend frostige Stimmung in deutschen Arbeitsagenturen: Erstmals stieg die Zahl der Job-Suchenden in einem März. Kurzarbeit erlebt einen nie dagewesenen Boom.

Nach den Angaben der Bundesagentur für Arbeit (BA) waren im März 3.586.000 Männer und Frauen

ohne Arbeit, 34.000 mehr als im Februar. Im Vorjahr waren um diese Zeit gar 78.000 Menschen weniger auf Arbeitssuche. "Diese ungewöhnliche März-Entwicklung hat mich persönlich überrascht", räumte BA-Chef Frank-Jürgen Weise am Dienstag (31.03.09) in Nürnberg ein.

Minister Scholz besorgt

Bundessozialminister Olaf Scholz äußerte sich besorgt: "Die Lage ist ernst", sagte er. Die Wirtschaftskrise gehe inzwischen auch an gut aufgestellten Unternehmen nicht mehr spurlos vorbei. Ohne den massiven Einsatz von Kurzarbeit, vermutete er, läge die Zahl der Arbeitslosen deutlich höher. Seit November 2008 haben nach Angaben der Nürnberger Agentur rund 50.000 Firmen für 2,3 Millionen Beschäftigte Kurzarbeit angemeldet.

Entlassungswellen im Sommer?

Dass die nie dagewesene Nachfrage nach Kurzarbeit ein Vorbote für Entlassungswellen im Spätsommer sein könnte, wurde von den Arbeitsmarkt-Fachleuten noch mit Zurückhaltung beurteilt. Grundsätzlich sei erfreulich, dass die Unternehmen bemüht seien, ihre Mitarbeiter zu halten, sagten sie.

Mit einem Aufschwung auf dem Arbeitsmarkt noch in diesem Jahr rechnet BA-Chef Weise allerdings inzwischen nicht mehr. Auch einen Anstieg der Arbeitslosenzahl über die Vier-Millionen-Marke zum Jahresende schloss er nicht mehr aus: "Eine Entspannung ist frühestens 2010 zu erwarten." (win/mas/dpa/ap)

3.

Semester (экзамен)

Text 1

Familienministerin: Gleicher Lohn für gleiche Arbeit

Frauen verdienen in Deutschland oft weniger als Männer. Daran wird am heutigen Equal Pay Day erinnert. Familienministerin Schwesig will noch 2015 ein Gesetz zur Gleichbehandlung auf den Weg bringen.

Mit dem Gesetz solle mehr Transparenz geschaffen werden, erklärte Bundesfamilienministerin Manuela Schwesig (Artikelbild) bei einer Demonstration anlässlich des Equal Pay Days in Berlin. Denn: Nur wenn Lohnstrukturen transparent seien, könnten Frauen überprüfen, ob der Grundsatz "gleicher Lohn für gleichwertige Arbeit" eingehalten werde.

Die Regelung mit dem schönen Namen "Entgeltgleichheitsgesetz" soll nach dem Willen der Ministerin bis Ende des Jahres verabschiedet werden. Den Plänen zufolge müssen Kapitalgesellschaften mit mehr als 500 Beschäftigten künftig offenlegen, was sie zur Sicherung der Lohngerechtigkeit tun.

Frauen oft in sozialen Berufen tätig

Schwesig verwies auf Studien, wonach die Lohnlücke zwischen Frauen und Männern bei 22 Prozent liegt - obwohl Frauen heute so gut ausgebildet seien wie nie zuvor. Deutschland liegt damit hinter anderen vergleichbaren Ländern in Europa.

Schwesig sagte, es gebe Gründe für die Lohndifferenz, aber das mache sie noch lange nicht gerecht. Frauen arbeiteten häufiger zu Niedriglöhnen - oft in sozialen Berufen -, in Teilzeit und viel seltener in Führungspositionen als Männer. "Wenn Frauen trotz gleicher Tätigkeit und Qualifikation weniger verdienen als ihre männlichen Kollegen, ist das nicht nur ungerecht, es ist Unrecht", erklärte die SPD-Politikerin.

Zu der Demonstration für gleiche Bezahlung von Frauen und Männern vor dem Brandenburger Tor hatten der Deutsche Gewerkschaftsbund und mehrere Frauen- und Sozialverbände aufgerufen.

Auch Tarifpartner gefordert

Auch Unionsfraktionschef Volker Kauder zeigte sich für eine gesetzliche Regelung offen. "In einer sozialen Marktwirtschaft sollte es selbstverständlich sein, dass Frauen und Männer für gleiche Arbeit gleich bezahlt werden", sagte Kauder der "Berliner Zeitung". Alle Beteiligten sollten daher in den kommenden Wochen und Monaten gründlich darüber diskutieren, wie dieses Ziel erreicht werden könne. Zugleich rief Kauder die Tarifpartner auf, Hindernisse für die gleiche Bezahlung zu beseitigen und Tarifverträge genau zu überprüfen.

Der Equal Pay Day fällt in diesem Jahr auf den 20. März. Er findet an dem Tag statt, bis zu dem Frauen ab dem 1. Januar eines Jahres arbeiten müssten, um auf den Verdienst zu kommen, den Männer bereits bis

zum Ende des Vorjahres erzielt hatten.
chr/stu (rtr, epd, afp)

Полный перечень практических заданий и экзаменационных материалов представлен в ФОС.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература:

1. Гриценко, С. А. Umweltschutz: Probleme, Aspekte, Perspektive : учебно-методическое пособие / С. А. Гриценко. — Москва : РТУ МИРЭА, 2020. — 102 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/163871> (дата обращения: 02.03.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей. <https://e.lanbook.com/book/163871>
3. Рахимова, Т. А. Профессиональный немецкий язык : учебное пособие / Т. А. Рахимова, Г. М. Галмагова. — Томск : ТГАСУ, 2017. — 160 с. — ISBN 978-5-93057-789-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/139026> (дата обращения: 09.07.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

6.2. Дополнительная литература:

1. Чубарова, Н. А. Globaler Klimawandel. Глобальное изменение климата : учебное пособие / Н. А. Чубарова. — Вологда : ВоГУ, 2017. — 75 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/171230> (дата обращения: 02.03.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей. <https://reader.lanbook.com/book/171230#1>
2. Аверина, А. В. Немецкий язык : учебное пособие / А. В. Аверина, И. А. Шипова. — 3-е изд., испр., доп. — Москва : МПГУ, 2021. — 180 с. — ISBN 978-5-4263-1029-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/252905> (дата обращения: 02.03.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей. <https://reader.lanbook.com/book/252905#1>

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное

обеспечение:

MSMicrosoftOfficeWord

2007

MSMicrosoftOfficePowerPoint

2007 Интернет-ресурсы

Адрес	Краткая характеристика
http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/	Сайт издательства «Hueber». Дополнительные методические материалы.
https://www.focus.de/	Сайт издательства журнала «Focus online»
www.goethe.de	Сайт института имени Гёте
http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/	Сайт издательства «Schubert». Дополнительные методические материалы.

http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/	Форум «Немецкий язык как иностранный»
http://www.deutschalsfremdsprache.ch/	Форум «Немецкий язык как иностранный»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, учебная аудитория для текущего контроля и проведения промежуточной аттестации, учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации; помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования; лицензионное программное обеспечение: Windows XP Professional with Service Pack 3, Windows 7 Professional with SP1, Номер лицензии: 60954498, Office Professional Plus 2010 with SP1, Office Professional Plus 2007, Номер лицензии: 60954500, Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - пакет Стандартный, № лицензии 1150-161031-085220-613-515 № лицензии 1150-160701-115558-107-200, Справочная правовая Система КонсультантПлюс, договор №05.08.-12/38 от 21.08.2017 г. (срок действия - 6 лет), Справочная правовая Система Гарант, договор № 162/10 о взаимном сотрудничестве, от 08.02.2010 г. (срок действия – неопределенный), а также свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства.

2

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ с учетом рекомендаций примерной основной образовательной программы по направлению подготовки 45.04.01 - Филология.

Автор(ы):

д.филол.н., профессор

_____ С.В. Постникова

к.пед.н., доцент

_____ Ю.М. Ежова

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики

к. филол.н., доцент

_____ Н.А. Воскресенская